

DAY 3

24 *julho*
julio
july

today at

HOJE NO
hoy en

MAG·S
2023 PORTUGAL

Esta foi uma madrugada agitada e longa na Vila MAGIS. Depois de dois dias de atividades no Colégio S. João de Brito, durante a noite e ao início da manhã todos os peregrinos deixaram o espaço e rumaram às experiências, onde permanecerão até sábado, dia 29. São cerca de 80 experiências a acontecer em todas as dioceses do país e também em Espanha e que se debruçarão sobre cinco áreas de atividade: fé e espiritualidade, ecologia e meio ambiente, peregrinação e caminho, arte e cultura, solidariedade e serviço. No final da semana, os cerca de dois mil peregrinos regressam a Lisboa para os últimos dias do MAGIS e para depois serem enviados para a Jornada Mundial da Juventude (JMJ).

Uma experiência MAGIS é uma proposta inócua que corre durante seis dias para um grupo de 20 a 25 jovens adultos (entre 18 e 35 anos) de pelo menos três nacionalidades diferentes e, neste caso, destina-se a preparar a Jornada Mundial da Juventude. A experiência pretende envolver os peregrinos, de forma simples, em vários momentos concretos, desde a oração à ação, sendo estes convidados a aprender mais sobre si próprios e sobre o mundo em que vivem, de modo a descobrirem um significado mais profundo e pleno nas suas vidas. A experiência tem um potencial transformador muito profundo, uma vez que envolve participação, reflexão e experiência espiritual, e reúne jovens com culturas e sensibilidades distintas.

Em direção a Fátima, a pedalar, 25 peregrinos deixaram esta manhã a Vila MAGIS ainda antes do nascer do sol. Integram uma das várias experiências que se farão nestes cinco dias ao longo do caminho, em jeito de peregrinação, seja a pé ou de bicicleta. Oriundos de várias nacionalidades - Polónia, Maurícias, Alemanha, Lituânia, Brasil, Estados Unidos, Portugal e Croácia - tinham hoje um objetivo audacioso: percorrer 60 quilómetros, desde o Lumiar, até Valada, onde ficariam a dormir no centro paroquial da vila.

As experiências MAGIS englobam cinco componentes essenciais: Oração da manhã - reflexão nas Escrituras sagradas para iniciar o dia; Ação - encontro com Deus, consigo mesmos, o grupo, o meio-ambiente e a comunidade mais ampla; Liturgia - celebração diária da Eucaristia, encontro com Jesus na Palavra e no Pão; Círculo MAGIS - partilha de fé em pequenos grupos e reflexão sobre as experiências espirituais e humanas do dia; Exame de Consciência - reconhecimento da presença de Deus no dia.

Durante o caminho, foram vários os momentos em que os peregrinos pararam para rezar, conversar e descansar. Alguns habituados a estas voltas, outros ainda a afinar os travões da bicicleta, seguiram todos juntos nesta peregrinação que, apesar de terminar no Santuário de Fátima no dia 28, só se completará totalmente com a chegada do Papa a Lisboa, para a Jornada Mundial da Juventude.

A partir de amanhã, a distância a percorrer será menor, apenas 30 quilómetros, e com mais tempo para usufruir da paisagem da lezíria ribatejana. Ao final do dia, dormirão em Azoia de Baixo, num albergue de peregrinos.

Ha sido una mañana larga y ajetreada en la Vila MAGIS. Tras dos días de actividades en el Colegio S. João de Brito, durante la noche y la madrugada todos los peregrinos abandonaron el espacio y se dirigieron a las experiencias, donde permanecerán hasta el sábado 29. Son cerca de 80 experiencias que tendrán lugar en todas las diócesis del país y también de España, que se centrarán en cinco áreas de actividad: fe y espiritualidad, ecología y medio ambiente, peregrinación y viaje, arte y cultura, solidaridad y servicio. Al final de la semana, los cerca de dos mil peregrinos regresarán a Lisboa para los últimos días del MAGIS y después serán enviados a la Jornada Mundial de la Juventud (JMJ).

Una experiencia MAGIS es una propuesta ignaciana que se desarrolla durante seis días para un grupo de 20 a 25 jóvenes adultos (de 18 a 35 años) de al menos tres nacionalidades diferentes y, en este caso, está diseñada para preparar la Jornada Mundial de la Juventud. La experiencia pretende implicar a los peregrinos de forma sencilla en diversos momentos concretos, desde la oración a la acción, ya que se les invita a aprender más sobre sí mismos y sobre el mundo en el que viven, con el fin de descubrir un sentido más profundo y pleno en sus vidas. La experiencia tiene un potencial transformador muy profundo, ya que implica participación, reflexión y experiencia espiritual, y reúne a jóvenes con culturas y sensibilidades diferentes.

En dirección a Fátima, a pie, 25 peregrinos han salido de Vila MAGIS esta mañana antes del amanecer. Forman parte de una de las diversas experiencias que tendrán lugar en estos cinco días de camino, a modo de peregrinación, a pie o en bicicleta. Procedentes de diversas nacionalidades -Polonia, Mauricio, Alemania, Lituania, Brasil, Estados Unidos, Portugal y Croacia-, hoy tenían un objetivo audaz: recorrer 60 kilómetros desde Lumiar (Lisboa) hasta Valada (Cartaxo, Santarém), donde dormirían en el centro parroquial del pueblo.

Las experiencias MAGIS abarcan cinco componentes esenciales: Oración de la mañana—reflexión sobre las Sagradas Escrituras para comenzar el día; Acción—encuentro con Dios, uno mismo, el grupo, el entorno y la comunidad en general; Liturgia—celebración diaria de la Eucaristía, encuentro con Jesús en la Palabra y el Pan; Círculo MAGIS—compartir la fe en pequeños grupos y reflexionar sobre las experiencias espirituales y humanas del día; Examen de Conciencia—reconocimiento de la presencia de Dios a lo largo del día.

A lo largo del camino, hubo varios momentos en los que los peregrinos se detuvieron para rezar, charlar y descansar. Algunos acostumbrados a estos paseos, otros todavía afinando los frenos de sus bicicletas, todos siguieron juntos en esta peregrinación que, aunque termina en el Santuario de Fátima el día 28, sólo se completará plenamente con la llegada del Papa a Lisboa para la Jornada Mundial de la Juventud.

A partir de mañana, la distancia a recorrer será más corta, sólo 30 kilómetros, y con más tiempo para disfrutar del paisaje de la lezíria del Ribatejo. Al final del día, dormirán en Azoia de Baixo (Santarém, Portugal), en un albergue de peregrinos.

Pilgrims embark on experiences

EN

On the last night at Vila MAGIS, most pilgrims were forced to cut their sleep short—or not sleep at all—before departing for their experiences across the Iberian Peninsula. After two days of activities at Colégio São João de Brito, all the pilgrims left the space during the night and early morning and headed to their assigned missions until Saturday, July 29. There are about 80 experiences taking place across five areas of activity: Faith and Spirituality, Ecology and the Environment, Pilgrimage and Journey, Arts and Culture, Solidarity and Service. At the end of the week, the nearly two thousand pilgrims will return to Vila MAGIS in Lisbon for the final days of MAGIS before joining the rest of the World Youth Day pilgrims.

MAGIS experiences are six-day Ignatian programs designed for groups of 20 to 25 young adults (aged 18 to 35) from at least three different nationalities. The primary objective of these experiences is to prepare participants for World Youth Day. By integrating prayer, action, and self-exploration, these transformative programs encourage active engagement, reflective contemplation, and spiritual encounters, fostering meaningful connections among young people from diverse cultural backgrounds.

Heading in the direction of Fátima, a group of 25 pilgrims set off this morning from Vila MAGIS on bicycles, even before sunrise. Hailing from various nationalities—Poland, Mauritius, Germany, Lithuania, Brazil, the United States, Portugal, and Croatia—they are participating in one of the many pilgrimage experiences, either by foot or bike, that are planned over the next five days. They had an ambitious goal for today: to cover 60 kilometers from Lumiar to Valada, where they would rest for the night at the parish center.

MAGIS experiences consist of five essential components: Morning Prayer—reflection on the sacred Scriptures to start the day; Action—encounter with God, oneself, the group, the environment, and the broader community; Liturgy—daily celebration of the Eucharist, meeting Jesus in Word and Bread; MAGIS Circle—sharing of faith in small groups and reflection on the day's spiritual and human experiences; Examination of Conscience—recognition of God's presence throughout the day.

Throughout the journey, they made several stops to pray, chat, and rest. Some shared stories of previous pilgrimages, while others fine-tuned their bike brakes. Together, they embarked on this pilgrimage, knowing that its true completion would only come with the Pope's arrival in Lisbon for the World Youth Day.

Starting tomorrow, they will cover a shorter distance, with only 30 kilometers left, allowing more time to savor the picturesque landscapes of the beautiful Ribatejo plains. At day's end, they will find rest and camaraderie at a pilgrim hostel in the quaint village of Azoia de Baixo.